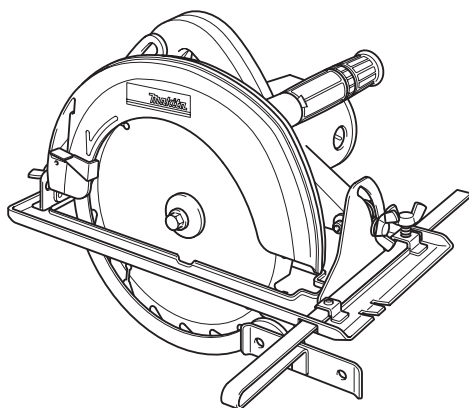


УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ



Циркуларна тестера

N5900B

004321

 ДВОСТРУКА ИЗОЛАЦИЈА**⚠ УПОЗОРЕЊЕ:**

Ради сопствене безбедности, пре употребе алата ПРОЧИТАЈТЕ ово упутство и ПРИДРЖАВАЈТЕ га се. САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ.

СРПСКИ

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел		N5900B
Пречник сечива		235 мм
Максимална дубина сечења	под 90°	85 мм
	под 45°	60 мм
	под 50°	53 мм
Обртаја у слободном ходу (мин ⁻¹)		4.100
Укупна дужина		380 мм
Нето маса		7,0 кг
Сигурносни разред		□ II

- На основу нашег напредног истраживања и развоја, задржавамо право измена горе наведених података без претходне најаве.
- Напомена: технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.

END201-3

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



Прочитајте упутство за употребу



ДВОСТРУКА ИЗОЛАЦИЈА



Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке! Према Европској смерници 2002/96/ЕС о испуњеним електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, испуњени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

ENE028-1

Намена

Овај алат је намењен извођењу уздужних и попречних равних резова, као и укрштених правих резова под углом у дрвету, док је у чврстом контакту са предметом обраде.

ENF002-1

Мрежно напајање

Уређај сме да се прикључи само на монофазни извор мрежног напона који одговара подацима с натписне плочице. На основу двоструке изолације према европском стандарду, алат такође сме да се прикључи и на мрежне утичнице без заштитног уземљења.

GEA005-1

ОПШТЕ МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

GEA001-3

УПОЗОРЕЊЕ! Прочитајте и поштујте наведена упутства. Увек треба да се придржавате основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Термин „електрични алати” у свим упозорењима односи се на електрични алат који се повезује у струју (ожичен) или на електрични алат на акумулаторски погон (бежични).

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Безбедност на радном месту

1. **Радни простор мора увек да буде чист и добро осветљен.** Неуредан и таман радни простор доводи до повреда.
2. **Електричним алатима не радите у експлозивном окружењу, на пример где су присутне запaljиве течности, плинови или прашина.** Електрични алат производи варнице које могу да запале прашину или пару у ваздуху.
3. **Деци не дозволите да се приближе подручју рада.** Због расејаности можете да изгубите контролу над алатом.

Електрична безбедност

4. **Утикач електричног алата мора да буде прилагођен утичници. Утикач ни у ком случају не сме да се мења. Немојте да користите утикаче адаптера са уземљеним електричним алатима.** Прописан утикач и одговарајуће утичнице смањују опасност од струјног удара.
5. **Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете као што су**

цеви, радијатори, фрижидери, штедњаџи. Постоји повећана опасност од струјног удара ако се Ваше тело налази у контакту са земљом.

6. **Електричне алате не излажите киши или влази.** Вода која продре у електрични алат повећава опасност од струјног удара.
7. **Пазите да не оштетите електрични кабл.** Алат не носите или повлачите држећи га за кабл. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица или делова који се покрећу. Оштећени или запетљани кабл повећава опасност од струјног удара.
8. **Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном.** Коришћење кабла намењеног за употребу на отвореном смањује опасност од струјног удара.

Лична безбедност

9. **Будите пажљиви и приликом руковања са електричним алатом поступајте опрезно и с разумевањем.** Електрични алат не употребљавајте ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова. Тренутак непажње током коришћења електричних алата може да доведе до тешких повреда.
10. **Употребљавајте заштитну опрему.** Увек носите заштитне наочаре. Стручна употреба заштитне опреме (нпр. маске за заштиту од прашине, сигурносних ципела које се не клизају, кациге и заштите за слух) доприноси смањивању опасности од повреда.
11. **Спречите ненамерно укључивање.** Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање. Ако носите алат с прстом на окидачу или ако је утикач повезан на напајање, излажете се опасности.
12. **Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.** Кључеви алата и кључеви за подешавање које сте оставили натакнуте на ротирајућем делу електричног алата могу да доведу до телесне повреде.
13. **Не нагињите се превише.** Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу. Тако ћете у неочекиваним ситуацијама имати бољу контролу над електричним алатом.
14. **Употребљавајте одговарајућу одећу.** Немојте да носите широку одећу или накит. Водите рачуна да коса, одећа и рукавице не долазе у додир са покретним деловима алата. Широка

одећа, накит или дугачка коса могу да се заплету о покретне делове алата.

15. **Ако су Вам на располагању уређаји за уисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се наменски користе.** Коришћење таквих уређаја може да смањи опасности изазване прашином.

Употреба и одржавање електричних алата

16. **Електрични алат не употребљавајте на силу.** Употребљавајте прави електрични алат за Ваш рад. Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
17. **Електрични алат не употребљавајте ако не може да се укључи и искључи помоћу прекидача за укључивање/искључивање.** Електрични алат који не реагује на активирање прекидача је опасан и мора да се поправи.
18. **Утикач и/или акумулатор електричног алата искључите из извора струје пре извођења подешавања, замене прибора или одлагања електричног алата.** Такве заштитне безбедносне мере смањују опасност од нехотичног укључивања електричног алата.
19. **Алат који не употребљавате чувајте изван дохвата деце и не дозволите да електрични алат користе особе које нису упознате са електричним алатом или овим упутством.** Електрични алат у рукама неискусног корисника постаје опасан.
20. **Брижљиво одржавајте алат.** Код електричних алата проверите да ли су покретни делови неправилно поравнати или излизани, да ли су оштећени и да ли постоје друге околности које могу да омету њихов рад. Електрични алат у случају оштећења дајте пре употребе на поправку. Лоше одржавани алат изазива многе незгоде.
21. **Резне алате одржавајте оштрим и чистим.** Добро одржавани резни алат са оштрим сечивима мање је подложен заглављивању и лакши је за руковање.
22. **Електрични алат, прибор, насадне алате итд. употребљавајте према овом упутству и на начин предвиђен за одређени електрични алат, а уз то увек узмите у обзир услове рада и предстојећи рад.** Нестручна употреба електричног алата може да доведе до опасне ситуације.

СЕРВИСИРАЊЕ

23. **Алат мора да поправља квалификовани сервисни техничар који ће**

употребљавати идентичне резервне делове. Тако се најбоље одржава безбедност електричног алата.

24. Следите упутства за подмазивање и замену додатне опреме.
25. Водите рачуна да дршке буду суве, чисте, да не буду науљене или замашћене.

GEB013-1

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

НЕ ДОЗВОЛИТЕ да се због опуштености или због тога што Вам је производ постао познат (после дуготрајне употребе) строго не придржавате безбедносних одредаби за циркуларну тестеру. Ако овај алат користите на неправилан начин или на начин који није безбедан, можете озбиљно да се повредите.

Опасност:

1. Руке држите даље од подручја сечења и сечива. Другу руку држите на помоћној дршци или на кућишту мотора. Ако тестеру држите са обе руке, сечиво не може да их посече.
2. Не сежите рукама или другим деловима тела испод предмета обраде. Штитници не могу да вас заштите од сечива испод предмета обраде. Немојте покушавати да уклоните одсечени материјал док је сечиво у покрету.
ПАЗИЋА: Сечива настављају да се обрћу после искључивања. Сачекајте да сечиво стане пре него што ухватите одсечени материјал.
3. Дубину сечења подесите према дебелини предмета обраде. Испод предмета обраде треба да се види мање од целог зупца тестере.
4. Никада немојте држати део који сечете у рукама или преко ногу. Причврстите предмет обраде за стабилну платформу. Важно је да предмет обраде исправно подупрете да бисте смањили на најмањи ниво изложеност тела, савијање сечива и да бисте спречили губитак контроле над алатом.



000157

5. Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност од ударања скривених електричних водова или каблова. Приликом додир са водовима, под напоном се налазе и сви неизоловани делови електричног апарата, због чега корисник може да доживи струјни удар.
6. Када расецате, увек користите регулатор против расцепкавања или правоугаони граничник. Ово побољшава прецизност сечења и смањује шансу да се сечиво савије.
7. Увек употребљавајте сечива одговарајуће величине и одговарајућег облика (у облику звезде и круга) отвора. Сечива која не одговарају представљеној опреми алата радиће ексцентрично, узрокујући губитак контроле над алатом.
8. Никада немојте да користите оштећене или неодговарајуће подметне колутове сечива или завртње. Подметни колутови сечива и завртањ су посебно направљени за Ваш алат, за оптималне перформансе и безбедност рада.
9. Узроци повратног ударца и превентивне радње руковаоца алатом:
 - повратни ударац је изненадна реакција уклетшеног, савијеног или погрешно намештеног листа тестере, који изазива неконтролисано издицање алата и одскакање алата изван предмета обраде према руковаоцу алатом;
 - када се сечиво заглави или савије у удубљењу пререзаног места, сечиво се зауставља и мотор одбацује предмет обраде назад према руковаоцу алатом;
 - ако се сечиво савије или буде погрешно намештено у усеку, зупци на задњој ивици сечива могу да се зарију у горњу површину предмета

обrade, због чега сечиво искаче из пререзаног места и одскаче према руковаоцу алатом.

Повратни ударац је последица злоупотребе алата и/или неправилног рада или услова рада и може да се избегне предузимањем следећих мера предострожности.

- **Добро држите алат.** Нека обе руке буду на алату и држите руке тако да можете да се одупрете сили повратног ударца. Нека Ваше тело буде са било које стране сечива, али не у линији са сечивом. Повратни ударац може да изазове да алат одсочи уназад, али руковалац алатом може да контролише силу повратног ударца ако предузме правилне мере предострожности.
- **Када се сечиво савије или када прекидате сечење из било ког разлога, отпустите окидач и држите алат без икаквих покрета у материјалу док се сечиво потпуно не заустави.** Никада не покушавајте да извучете алат из предмета обраде или да повлачите алат уназад док је сечиво у покрету, јер може да дође до повратног ударца. Испитајте ситуацију и предузмите поправне радње да бисте елиминисали узрок савијања сечива.
- **Када поново започињете рад у предмету обраде, центрирајте лист тестере у пререзаном месту и проверите да ли су зупци тестере заривени у материјал.** Ако се лист тестере савија, може да се помера или да дође до повратног ударца са предмета обраде када поново покренете алат.
- **Подуприте веће даске да бисте свели на најмању меру ризик од заглављивања сечива и од повратног ударца.** Велике плоче склоне су да се угибају под сопственом тежином. Подупирачи морају да се ставе под плочу на обе стране, близу линије сечења и близу ивице плоче.

Да бисте смањили на најмању меру ризик од заглављивања и од повратног ударца.

Када сечење захтева паузу у раду тестере на предмету обраде, оставите тестеру да лежи на већем делу, а мањи део одвојте.



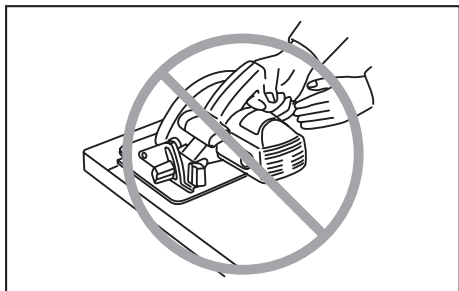
000154



000156

- **Немојте да користите тупа или оштећена сечива.** Ненаоштрена или непрописно постављена сечива праве узак прорез, што изазива претерано трење, савијање сечива и повратни ударац. Нека сечива буду оштра и чиста. Очврсла гума или смола из дрвета успоравају сечиво и повећавају могућност повратног ударца. Очистите сечива тако што ћете их прво уклонити са алата, затим их очистити са средством за скидање гуме и смоле, топлем водом или парафином. Немојте користити бензин.
- **Пре сечења дубина сечива и подешавање угла нагиба сечења треба да буду подешени и сигурни.** Ако се подешавање сечива мења док сечете, може да изазове савијање и повратни ударац.
- **Посебно обратите пажњу када изводите "упуштене резове" у постојеће зидове или на другим неприступачним местима.** Испупчена оштрица може да исече објекте који могу да изазову повратни ударац. Када засецате, увуците доњи штитник помоћу полуге за увлачење.

- **Алат УВЕК чврсто држите са обе руке. НИКАДА немојте држати руку или прсте иза тестере.** Ако дође до повратног ударца, лако се може десити да тестера одскочи уназад преко Ваше руке, што може да доведе до озбиљних повреда.

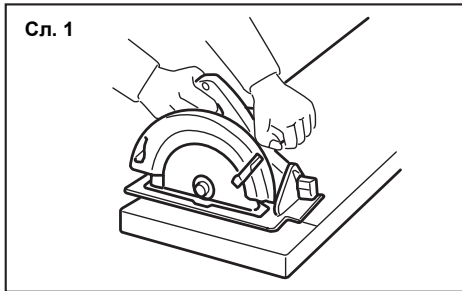


000194

- **Током рада никада не употребљавајте силу. Употребљавање силе може да проузрокује неједнако сечење, губитак прецизности и могуће повратне ударце.** Тестеру гурајте напред брзином која омогућава сечиво да сече без успоравања.
10. **Пре сваке употребе проверите да ли је правилно затворен доњи штитник. Не радите алатом ако се доњи штитник не помера слободно и ако се брзо не затвара. Никада не причвршћујте и не везујте доњи штитник у отвореном положају.** Ако случајно испустите алат, доњи штитник може да се савије. Подигните доњи штитник полугом за увлачење и уверите се да се слободно помера и да не додирује сечиво или било који део, под било којим углом или дужином сечења. Да бисте проверили доњи штитник, отворите га руком, затим га пустите и гледајте како се затвара. Такође, проверите да полука за увлачење не додирује кућиште алата. **ВЕОМА ЈЕ ОПАСНО** оставити незаштитено сечиво и може довести до озбиљних повреда.
 11. **Проверите да ли функционише опруга доњег штитника. Ако штитник и опруга не функционишу исправно, морају да се сервисирају пре употребе.** Доњи штитник може да ради споро због оштећених делова, лепљивог талога или нагомиланих отпадака.
 12. **Доњи штитник би требало ручно увући само када се врше посебна сечења као што су "упуштени резови" или "комбиновани резови".** Подигните доњи штитник помоћу полуке за

увлачење и чим сечиво уђе у материјал, морате пустити доњи штитник. Приликом свих осталих сечења доњи штитник треба да ради аутоматски.

13. **Пре спуштања алата на клупу или на под, увек погледајте да ли доњи штитник прекрива сечиво.** Незаштитено сечиво које наставља да се обрће учиниће да алат одскочи уназад секући све што му се нађе на путу. Сазнајте колико времена је потребно да се сечиво заустави после отпуштања прекидача. Пре спуштања алата после завршетка сечења, проверите да ли је доњи штитник затворен и да ли се сечиво потпуно зауставило.
14. **Посебно пазите када сечете влажно дрво, пресовано дрво или дрво које има чворове.** Подесите брзину сечења тако да алатка глатко напредује без смањивања брзине сечења.
15. **Избегавајте сечење ексера. Проверите и извадите све ексеру из дрвета пре него што почнете да га сечете.**
16. **Ставите шири део основе сечења на онај део предмета обраде који је добро подупрт, а не на део који ће отпасти када завршите сечење.** На пример, слика А илуструје ПРАВИЛАН начин одсецања дела плоче, а слика В НЕПРАВИЛАН начин. Ако је предмет обраде кратак или мали, причврстите га. **НЕ ПОКУШАВАЈТЕ ДА ДРЖИТЕ МАЛЕ КОМАДЕ РУКОМ!**

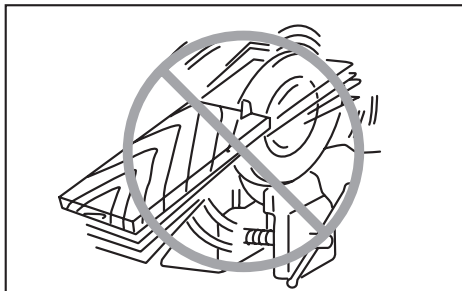


000147



000150

17. Никада не покушавајте да сечете алатом који стоји наопако у стеги. Ово је изузетно опасно и може да доведе до озбиљних повреда.



000029

18. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Водите рачуна да спречите удисање прашине и додир с кожом. Следите безбедносна упутства испоручиоца материјала.
19. Не заустављајте сечиво бочним притиском на лист тестере.

20. Увек користите сечива која су препоручена у овом упутству. Немојте користити било које брусне плоче.
21. Носите маску за заштиту од прашине и заштиту за слух када користите овај алат.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

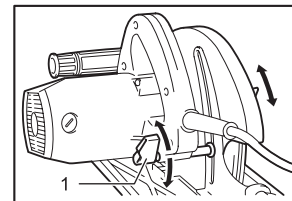
ЗЛОУПОТРЕБА или непридржавање сигурносних одредби записаних у овом упутству за употребу може да изазове озбиљну повреду.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

⚠ ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек се уверите да је алат искључен, а утикач извучен из утичнице.

Подешавање дубине сечења



1. Полука

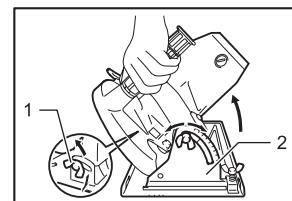
004322

⚠ ПАЖЊА:

- Режите плиткије када тестишете танак предмет обраде, ради чистијег и безбеднијег рада.
- После подешавања дубине сечења увек добро заврните полуку.

Одвртите полуку на граничнику дубине и померите основну плочу горе или доле. На жељеној дубини сечења причврстите основну плочу завртањем полуке.

Сечење под углом



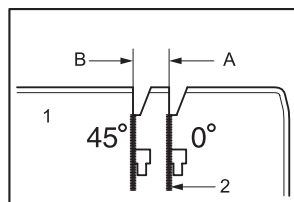
1. Крилни навртањ
2. Плоча са скалом нагиба

004323

Одвртите завртње за причвршћивање спреда и позади, и накривите алат у жељени угао за резање под нагибом (0° - 50°). Добро

заврните завртње за причвршћивање напред и позади после тог подешавања.

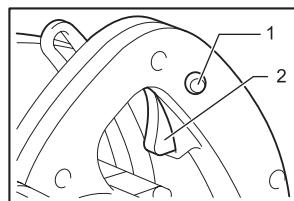
Поравнавање



004324

За равно резање, поравнајте А положај на предњем делу основе са линијом сечења. За сечење под углом од 45°, поравнајте положај В са њом.

Употреба прекидача



008080

1. Основна плоча
2. Линија сечења

1. Тастер за блокирање / За ослобађање из блокираног положаја
2. Окидач за укључивање

▲ ПАЖЊА:

- Пре прикључивања алата на електричну мрежу проверите да ли се окидач правилно активира и да ли се враћа у положај „OFF” када га пустите.

За алат са тастером за блокирање

Да бисте укључили алат, једноставно повуците окидач. Да бисте искључили алат, отпустите окидач.

За непрекидни рад алата повуците окидач а затим утисните тастер за блокирање.

Да бисте ослободили алат из блокираног положаја, повуците окидач до краја а затим га пустите.

За алат са тастером за ослобађање из блокираног положаја

Како бисте спречили да се окидач за укључивање случајно повуче, постоји тастер за ослобађање из блокираног положаја. Да бисте укључили алат, утисните тастер за ослобађање из блокираног положаја и повуците окидач.

Да бисте искључили алат, отпустите окидач.

За алат без тастера за блокирање и тастера за ослобађање из блокираног положаја

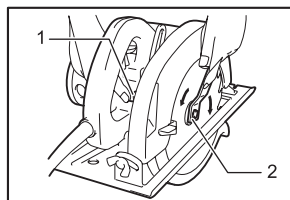
Да бисте укључили алат, једноставно повуците окидач. Да бисте искључили алат, отпустите окидач.

МОНТАЖА

▲ ПАЖЊА:

- Пре почетка рада увек проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.

Постављање или скидање листа тестере



004326

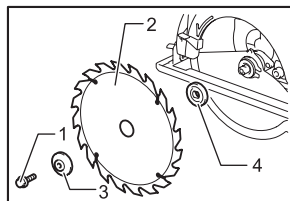
1. Блокада вретена
2. Кључ

▲ ПАЖЊА:

- Проверите да ли је сечиво постављено са зупцима усмереним нагоре, са предње стране алата.
- Користите само Макита имбус кључ за постављање или скидање сечива.

Да бисте скинули сечиво, притисните блокаду осовине тако да сечиво не може да се окреће и употребите имбус кључ за одвртање имбус завртња у смеру супротном од казаљке на сату. Затим уклоните имбус завртањ, спољашњу прирубницу и сечиво.

Да бисте поставили сечиво, примените поступак уклањања обрнутим редоследом. ОБАВЕЗНО ДОБРО ПРИТЕГНИТЕ ИМБУС ЗАВРТАЊ У СМЕРУ КАЗАЉКЕ НА САТУ.



004327

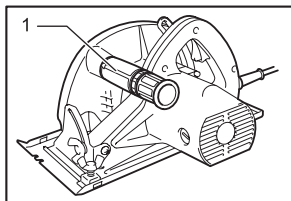
1. Имбус завртањ
2. Лист тестере
3. Спољашња прирубница
4. Унутрашња прирубница

Следеће сечиво може да се користи с овим алатом.

Макс. преч.	Мин. преч.
235 мм	230 мм

006410

Бочни рукохват (помоћна дршка)

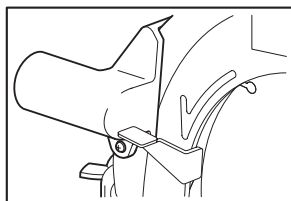


1. Бочни рукохват

004328

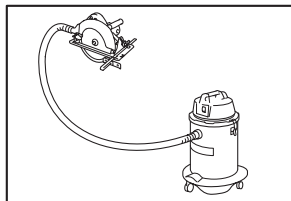
Пре почетка рада поставите бочни рукохват на алат.

Комплет саставака (додатни прибор)



004329

Причврстите саставак за цев за пиљевину у кућишту сечива и причврстите га завртњима. Скините полуку причвршћену за главну јединицу и причврстите полуку комплекта саставака.



004330

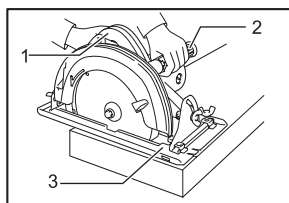
РАД

⚠ ПАЖЊА:

- Водите рачуна да алат лагано померате по правој линији. Употребљавање силе или увртање алата може довести до прегревања мотора и опасних повратних

удараца што може да изазове опасне повреде.

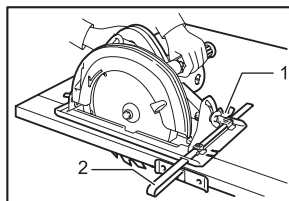
Чврсто држите алат. На овом алату постоји и предњи рукохват и ручица са задње стране. Користите оба да бисте добро ухватили алат. Ако тестеру држите са обе руке, сечиво не може да их посече. Поставите основу на предмет обраде који се сече тако да не дође у додир са сечивом. Затим укључите алат и сачекајте док не постигне пуну брзину. Сада једноставно померајте алат преко површине предмета обраде, држећи га равно и лагано напредујте док се не заврши сечење. Да бисте добили чист рез, нека линија сечења буде равна, а брзина напредовања равномерна. Ако приликом сечења не успете да пратите своју линију сечења, немојте покушавати да окрећете или вучете алат назад на линију сечења. Ако то радите можете да заглавите сечиво што може да доведе до повратног удarca и могуће озбиљне повреде. Пустите прекидач, сачекајте да стане сечиво, а затим извуците алат. Поново поравнајте алат са новом линијом сечења и поново почните да сечете. Покушајте да избегавате положаје у којима се руковалац излаже струготини и прабини која се избацује из тестере. Користите заштиту да бисте избегли повреде.



004331

1. Задња дршка
2. Предњи рукохват
3. Основа

Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)



004332

1. Крилни навртањ
2. Лењир за вођење

Ручни регулатор против расцепкавања (паралелни граничник) Вам омогућава изузетно прецизне равне усеке. Једноставно гурните регулатор против расцепкавања нагоре да клизи непосредно уз страну предмета обраде

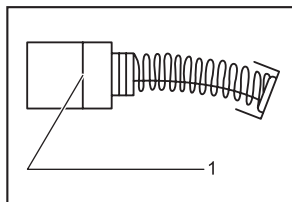
и причврстите га у том положају завртњем за причвршћивање на предњем делу основе. Он такође омогућава поновљено сечење равномерне дебљине.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА:

- Пре почетка радова на алату уверите се да је алат искључен и утикач извучен.

Замена угљених четкица

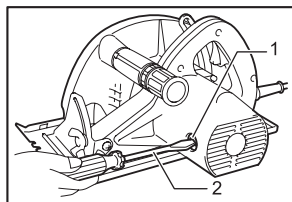


1. Гранична
ознака

001145

Редовно скидајте и проверавајте угљене четкице. Замените их када се истроше до граничне ознаке. Одржавајте угљене четкице чистим и слободним да уклизају у држаче. Ове угљене четкице треба заменити истовремено. Употребљавајте идентичне угљене четкице.

Одвијачем скините поклопце држача четкица. Извадите истрошене четкице, убаците нове и причврстите поклопце држача четкица.



1. Поклопац
држача
четкица
2. Одвијач

004375

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, проверу угљених четкица, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.

ДОДАТНИ ПРИБОР

⚠ ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу с алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Листови тестере
- Регулатор против расцепкавања (паралелни граничник)
- Завојити кључ 13
- Рукохват 36
- Комплет саставака

[illegible]

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan